

LETTER NUMBER 336

1 1844-11-15
2 Monsieur le Supérieur du Pensionnat a Melle

Loués st. J. M. J.

Mon bien cher Supérieur

J'ai reçu à Bruxelles, les trois lettres que vous m'y avez adressées. Il est inutile de vous entretenir de l'affaire de la philosophie, cette affaire est manquée, à mon grand regret; je ne puis procurer à ceux de vos jeunes sujets que j'avais désignés, le professeur sur lequel je comptais; cet excellent secours m'échappe. J'adore les desseins de Dieu. Puissent-ils ne pas être, en cette occasion, un effet de son courroux!

Il me tarde de savoir ce qui en est de tout ce que vous a dit Mr Patrice, de notre maison de Louvain. Allez-y le plutôt possible; mais n'en dites rien à Mr Patrice. Je crains ou plutôt j'espère, que l'esprit critique de Mr Bonaventure ne soit pour quelque chose, dans ce que son mentor vous a dépeint sous des couleurs si noires.

Toujours très-affectueusement

Votre dévoué Père en J. C.

Gand 15 nov. 1844

C. G. Van Crombrughe

J'ouvre ma lettre pour vous dire que je viens de recevoir votre lettre de ce jour. Mon projet ne pouvant recevoir son exécution, comme je vous l'ai dit dans ma lettre, je n'ai pas à regretter que le temps n'aurait pas permis à nos sujets désignés dans celle de lundi, de profiter de la ressource que leur avait préparée mon zèle pour leur avancement dans la voie des études solides.

15 November 1844

To the Superior of the Boarding School at Melle

Praised be Jesus, Mary and Joseph

My very dear Superior,

The three letters which you sent me reached me in Brussels. There is no point in discussing the matter of philosophy; to my great regret this matter has failed; I cannot obtain the teacher on whom I was counting for those of your young subjects whom I had chosen - this excellent help has escaped me. I love the plans of God. May they not be, on this occasions, an effect of His scourge!

I do not yet know what Mr Patrice told me concerning your house in Louvain is all about. Go there as soon as possible, but say nothing to Mr Patrice. I fear, or rather I hope, that Mr Bonaventure's¹ critical spirit is not without reason in what his mentor has described to you in such dark colours.

Always most affectionately

Your devoted Father in Jesus Christ,

Ghent 15 November 1844

C.G. Van Crombrughe

I am opening my letter to tell you that I have just received your letter of today. Since, as I have already told you in my letter, my plans cannot come to fruition, there is nothing to regret in the fact that our the chosen subjects I mentioned in my letter of Monday cannot take advantage of the resource that my zeal had prepared for their advancement in useful studies.

¹ Mr Bonaventure Loomans [34]